

**À VENIR  
BIENTÔT!**

# SERVICES EN FRANÇAIS

Offerts aux francophones de la région de  
Waterloo et du comté de Wellington et à leurs  
aidants.

**SERVICES DE JOUR  
POUR ADULTES**

**PROGRAMMES  
SOCIAUX ET DE  
LOISIRS**

**AIDE À NAVIGUER  
DANS LE SYSTÈME ET  
À OBTENIR DES  
SERVICES**

Pour en savoir plus long ou pour  
prendre rendez-vous,  
**519 740-4681, poste 4737**



# SERVICES EN FRANÇAIS

## Services de jour pour adultes — à partir de décembre 2018 à deux endroits à Cambridge

Le programme *Bien vivre* est offert au Fairview Health & Wellness Centre le mardi; il est destiné aux personnes plutôt actives et autonomes qui aiment l'activité physique (piscine thérapeutique à eau chaude et salle de conditionnement physique), les activités sociales, les jeux et la musique, entre autres.

Le programme *Occasions en or* est offert au Centre William E. Pautler le jeudi; il est destiné aux personnes qui préfèrent l'activité physique à intensité moins élevée et qui aiment les activités sociales, les jeux et la musique. Nous offrons une aide aux soins personnels s'il y a lieu.

Nous pouvons organiser le transport pour les personnes qui vivent à Cambridge ou dans le canton de North Dumfries ou pour celles qui sont admissibles aux services MobilityPLUS de Grand River Transit à Kitchener ou à Waterloo. Les résidents des cantons de Woolwich, de Wellesley et de Wilmot ainsi que ceux de Guelph ou du comté de Wellington devront se rendre à Cambridge par leurs propres moyens.

**Les renvois** à ces programmes se font par l'entremise de la division des Soins à domicile et en milieu communautaire du Réseau local d'intégration des services de santé (RLISS) de Waterloo Wellington; il suffit de composer le **519 748-2222**.

## Aide à naviguer dans le système et à obtenir des services – à compter de décembre 2018

La travailleuse de soutien francophone s'entretient avec les clients et les aidants pour les mettre en rapport avec les programmes sociaux et de loisirs offerts et les aider à obtenir d'autres services en français au sein de la région desservie par le RLISS de Waterloo Wellington.

## Programmes sociaux et de loisirs et visites – à compter de 2019

Plusieurs programmes sociaux et de loisirs seront offerts en divers endroits dans la région de Waterloo et du comté de Wellington. Ces programmes ont pour but de rassembler les francophones dans des milieux communautaires où ils peuvent socialiser et participer à des activités de conditionnement physique, d'art et d'artisanat ou de musique et à des événements culturels ou spéciaux.

La travailleuse de soutien francophone ou des bénévoles rendront visite aux résidents isolés qui vivent dans des maisons de retraite ou des foyers de soins de longue durée afin de favoriser les interactions sociales par la conversation et d'autres activités menées en français. En février 2019, un nouveau programme appelé *Senior Centres Without Walls* reliera, grâce à la téléconférence, des francophones de tout le district desservi par le RLISS de Waterloo Wellington pour leur permettre de parler entre eux et de s'adonner à des activités ensemble.

### Pour en savoir plus long ou fixer un rendez-vous :

Par l'entremise de Caredove : système simplifié de coordination de l'accès, les fournisseurs de services de santé ou de soutien communautaire peuvent fixer des rendez-vous pour les clients qui désirent obtenir de l'information sur l'aide à la navigation dans le système et les visites sociales à domicile.

Les individus et les familles pourront prendre rendez-vous avec la travailleuse de soutien francophone ou se renseigner sur les programmes ou les activités spéciales à venir ou s'y inscrire en composant le **519 740-4681, poste 4737** ou en envoyant un courriel à **FrenchServices@cambridge.ca**. Les rendez-vous auront lieu le mercredi ou le vendredi et pourront être fixés dès le mois de décembre.



Service du développement communautaire  
Parcs, loisirs et culture  
Services de jour pour adultes  
Centre William E. Pautler  
1145, chemin Concession  
Cambridge (Ontario) N3H 4L6  
Tél. : 519 740-4681, poste 4737  
FrenchServices@cambridge.ca



Les Services en français sont offerts par la Ville de Cambridge grâce à des fonds du ministère de la Santé versés par l'entremise du Réseau local d'intégration des services de santé de Waterloo Wellington.